

Contents

Foreword	1
Christina Lee	
Introduction	2
Erin Connelly and Stefanie Künzel	
<i>Pu miht wiþ þam lapan ðe geond lond færð</i>: Conceptualisations of Disease in Anglo-Saxon Charms	5
Stefanie Künzel	
A Still Sound Mind: Personal Agency of Impaired People in Anglo-Saxon Care and Cure Narratives	19
Marit Ronen	
Mobility Limitations and Assistive Aids in the Merovingian Burial Record	31
Cathrin Hähn	
Tearing the Face in Grief and Rape: Cheek Rending in Medieval Iberia, c. 1000–1300	43
Rachel Welsh	
Clerical Leprosy and the Ecclesiastical Office: Dis/Ability and Canon Law	62
Ninon Dubourg	
Inside the <i>Leprosarium</i>: Illness in the Daily Life of 14th Century Barcelona	78
Clara Jáuregui	
Languages of Experience: Translating Medicine in MS Laud Misc 237	94
Lucy Barnhouse	
<i>Heillög Bein, Brotin Bein</i>: Manifestations of Disease in Medieval Iceland	109
Cecilia Collins	

**A Case Study of *Plantago* in the Treatment of Infected Wounds
in the Middle English Translation of Bernard of Gordon's
Lilium medicinae 126**
Erin Connelly

***Miserum spectaculum, horrendus fetor, aspectus horrendus: 'Syphilis' in
Strasbourg at the Turn of the 16th Century*..... 141**
Christoph Wieselhuber